UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Référence : C.N.378.2018.TREATIES-IV.4 (Notification dépositaire)

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES
NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966

TURQUIE : NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4 [1]

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

L'action susmentionnée a été effectuée le 8 août 2018.

(Traduction) (Original : anglais)

2018/14198182

Le 8 août 2018

Excellence,

J'ai l'honneur de me référer à notre lettre datée du 21 juillet 2016, par laquelle nous avons notifié la proclamation, le 20 juillet 2016, d'un état d'urgence en Turquie et que les mesures prises lors de cette procédure auraient pu entraîner une dérogation aux obligations prévues aux articles 2/3, 9, 10, 12, 13, 14, 17, 19, 21, 22, 25, 26 et 27 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, comme l'autorisent les dispositions de son article 4.

Par la suite, par lettres datées des 14 octobre 2016, 9 janvier 2017, 19 avril 2017, 24 juillet 2017, 19 octobre 2017, 19 janvier 2018 et 19 avril 2018, nous avons transmis des notifications concernant des prorogations subséquentes de l'état d'urgence. Plus récemment, par décision n° 1182[2], l'état d'urgence a été prorogé pour une période de trois mois à partir du 19 avril 2018.

[1] Voir notification dépositaire C.N.580.2016.TREATIES-IV.4 du 11 août 2016 (Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4 : Turquie).

[2] Voir notification dépositaire C.N.215.2018.TREATIES-IV.4 du 23 avril 2018 (Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4 : Turquie).

J'informe par la présente que l'état d'urgence en Turquie a pris fin le 19 juillet 2018, à l'issue de la période prévue par la décision n° 1182. La dérogation susmentionnée a, par conséquent, pris fin.

Cette lettre constitue une notification aux fins de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Je vous prie, Excellence, d'agréer l'assurance de ma haute considération.

(Signé)
Güven Begeç
Représentant permanent adjoint
Chargé d'affaires par intérim

***

Le 9 août 2018